



TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO

Väljaande nr. 2
Kuupäev 30/10/2022

CERAMIC PROTECTION

Trükitud 27/06/2024
Lehekülje nr 1/17
Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev:
05/08/2020)

Ohutuskaart

Vastavalt REACH-i II lisale - Määrus (EL) 2020/878

1 JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

1.1. Tootetähis

Toote nimetus
Keemiline nimetus ja sünonüümCERAMIC PROTECTION
UTI000289

1.2. Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusalaad ning kasutusalaad, mida ei soovitata

Sihtotstarve Kleepumisevastane aine (aerosool)

Tuvastatud kasutusalaad
KASUTADATööstuslikud
PC: 24.Kutsealased
PC: 24.Tarbija
-

1.3. Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Nimi
Täielik aadress
Rajoon ja maakondTRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO
via del Lavoro, 8
36020 Castegnero (VI)
ITALIAtel. +39 0444 739900
fax. +39 0444 739999vastutava isiku e-post
pädeva, ohutuskaartide eest

msds@trafimet.com

1.4. Hädaabitelefoni number

Kiireloomulised päringud esitada

Terviseameti Mürgistusteabekeskuse - Paldiski mnt 81, 10614 Tallinn - 16662 (riiklik) -
+372 794 3794 (rahvusvaheline)

2 JAGU. Ohtude identifitseerimine

2.1. Aine või segu klassifitseerimine

Toode klassifitseeritakse ohtlikuks määruse (EÜ) 1272/2008 (CLP) järgi (mida on muudetud ja kohandatud). Seega on toote puhul vajalik ohutuskaart, mis on kooskõlas määrusega (EL) 2020/878.

Võimalik lisateave tervise ja/või keskkonna ohustamise kohta on esitatud käesoleva ohutuskaardi jaotistes 11 ja 12.

Klassifikatsioon ja ohulause:

Aerosool, kategooria 1	H222 H229	Eriti tuleohtlik aerosool. Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
Silmade ärritus, kategooria 2	H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, kategooria 3	H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.

2.2. Märgistuselemendid

Määrusele (EÜ) 1272/2008 (CLP) ning selle muudatustele ja kohandustele vastav ohumärgis.

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2
	Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024
	Lehekülje nr 2/17
	Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

Ohupiktogrammid:



Tunnussõnad:	Ettevaatust
Ohulaused:	
H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Hoiatuslaused:	
P102	Hoida lastele kättesaamatus kohas.
P210	Hoida eemal soojusallikast, kuumadest pindadest, sädemetest, leekidest ja muudest süüteallikatest. Mitte suitsetada.
P211	Mitte pihustada leekidesse või muusse süüteallikasse.
P251	Mitte purustada ega põletada isegi pärast kasutamist.
P261	Vältida tolmu / suitsu / gaasi / udu / auru / pihustatud aine sissehingamist.
P271	Käidelda üksnes välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas.
P410+P412	Hoida päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C / 122°F.
P501	Sisu / mahuti kõrvaldada . . .

Sisaldab: ATSETOON

2.3. Muud ohud

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid ≥ 0,1%.

Toode ei sisalda endokriinseid häireid põhjustavate omadustega aineid kontsentratsioonis ≥ 0,1%.

Aerosoolmahutid, mis puutuvad kokku temperatuuril üle 50 °C, võivad deformeeruda ja lõhkeda ning paiskuda märkimisväärsele kaugusele. Aurude kõrge kontsentratsiooniga kokkupuude, eriti kinnises ja ebapiisavalt ventileeritavas keskkonnas, võib põhjustada hingamisteede ärritust, iiveldust, halba enesetunnet ja peapööritust.

3 JAGU. Koostis/teave koostisainete kohta

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2 Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024 Lehekülje nr 3/17 Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

3.1. Ained

Mitteasjakohane teave

3.2. Segud

Koostis:

Identifitseerimine	x = Sisal. %	Klassifikatsioon (EÜ) 1272/2008 (CLP)
ATSETOON		
INDEX 606-001-00-8	$40 \leq x < 50$	Flam. Liq. 2 H225, Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336, EUH066
EMÜ 200-662-2		
CAS 67-64-1		
REACHi reg. 01-2119471330-49		
BUTAAN		
INDEX 601-004-00-0	$15 \leq x < 20$	Flam. Gas 1A H220, Press. Gas (Liq.) H280, Klassifitseerimismärkus vastavalt CLP-määruse VI lisale: C, U
EMÜ 203-448-7		
CAS 106-97-8		
REACHi reg. 01-2119474691-32		
PROPAAN		
INDEX 601-003-00-5	$12,5 \leq x < 15$	Flam. Gas 1A H220, Press. Gas (Liq.) H280, Klassifitseerimismärkus vastavalt CLP-määruse VI lisale: U
EMÜ 200-827-9		
CAS 74-98-6		
REACHi reg. 01-2119486944-21		
ISOBUTAAN		
INDEX 601-004-00-0	$7 \leq x < 10$	Flam. Gas 1A H220, Press. Gas (Liq.) H280, Klassifitseerimismärkus vastavalt CLP-määruse VI lisale: C, U
EMÜ 200-857-2		
CAS 75-28-5		
REACHi reg. 01-2119485395-27		

Ohulausete (H) täielik tekst on esitatud ohutuskardi jaotises 16.

Toode on propellante sisaldav aerosool. Terviseriskide arvutamisel ei arvestata propellante (v.a juhul kui need on tervist ohustavad). Näidatud protsentide puhul on propellante arvesse võetud.

Propellantide osakaal: 42,00 %

4 JAGU. Esmaabimeetmed

4.1. Esmaabimeetmete kirjeldus

Nahale sattumisel:
Võtta saastunud riided kohe seljast ja pesta enne uuesti kasutamist.
Pesta koheselt rohke voolava veega ja võimalusel seebiga kehapiirkondi, mis on tootega kokku puutunud, isegi kui seda kahtlus tad.
Peske keha täielikult (dušš või vann). Ärrituse korral pöörduda arsti poole.
Silma sattumisel:
Silma sattumisel loputage neid koheselt ja rohkelt sooja veega vähemalt 15 minuti jooksul, hoides silmalauge lahti, eemaldades kontaktläätsed, kui olukord võimaldab operatsiooni lihtsalt läbi viia. Pöörduge koheselt silmaarsti poole. Kaitske vigastamata silma.
Allaneelamise korral:
Aerosooltoote juhulik allaneelamine on ebatõenäoline. Kui see juhtub, pöörduge arsti poole; kutsuda esile oksendamist ainult arsti juhiste järgi; ärge

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2 Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024 Lehekülje nr 4/17 Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

manustage midagi suu kaudu, kui inimene on teadvuseta.
Sissehingamise korral:
Viige kannatanu värske õhu kätte ning hoidke teda soojas ja rahus. Hingamisraskuste korral pöörduge arsti poole.
Kaitsemeetmed esmareageerijatele:
Esmaabiks vajalike isikukaitsevahendite kohta vaadake käesoleva ohutuskaardi jaotist 8.2.

4.2. Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju

Põhjusstõsist silmade ärritust. Võib põhjustada uimasust või peapööritust. Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust ja lõhenemist.

4.3. Märges igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta

Õnnetusjuhtumi või halva enesetunde korral pöörduda viivitamatult arsti poole (võimalusel näidake kasutusjuhendit või ohutusk aarti).
Ravi: mitte eriti.

5 JAGU. Tulekustutusmeetmed

5.1. Tulekustutusvahendid

Sobivad kustutusvahendid: süsinikdioksiid (CO2), vaht- või pulberkustuti.
Kustutusvahendid, mida ei tohi ohutuskalutlustel kasutada: Eelkõige mitte.

5.2. Aine või seguga seotud erilised ohud

Ärge hingake sisse plahvatus ja põlemise käigus tekkivaid gaase.
Põlemisel tekib keeruline gaaside segu, sealhulgas CO (süsinikmonooksiid), CO2 (süsinikdioksiid) ja põlemata süsivesinikud. Üle 50°C temperatuuriga anum võib deformeeruda ja lõhkeda.

5.3. Nõuanded tuletõrjujatele

Kui see on ohutuse seisukohast võimalik, viige kahjustamata konteinerid otsesest ohualast välja. Ülekuumenemise vältimiseks jähuta tule alla sattunud anumaid veepihustiga. Ärge laske kustutusaineid kanalisatsiooni või veekogudesse sattuda.
Kandke täielikku tulekindlat kaitsevarustust (tüüp EN 11611 või EN469), suruõhuhingamisaparaati (tüüp EN 137), visiiri ja kaelakaitsega kiivrit (tüüp EN443), kuumakindlaid kindaid (tüüp EN407). Tulekahju kustutamiseks kasutatud saastunud vesi koguda eraldi. Ärge valage seda kanalisatsioonisüsteemi.

6 JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

6.1. Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras

Mitte-hädaabitöötajatele: Eemaldage lekkepiirkonnast kõik süüteallikad (sigaretid, leegid, sädemed, elekter jne) või soojusallikad ning tagage piisav ventilatsioon. Evakueerige ümbritsevad alad ja vältige väliste ja kaitsmata töötajate sisenemist. Teatage päästemeeskondadele.
Peatage leke, kui ohtu pole. Ärge käsitsege kahjustatud mahuteid või mahavalgunud toodet ilma vastavat kaitsevarustust kandmata. Vältige aurude või udu sissehingamist. Teavet keskkonna- ja terviseriskide, hingamisteede kaitse, ventilatsiooni ja individuaalsete kaitsevahendite kohta leiate jaotisest 8.
Otseselt reageerijatele: Kiirabitöötajatel soovitatakse kanda piisavaid isikukaitsevahendeid, nagu on näidatud jaotises 8.
Aurud on õhust raskemad ja võivad lekke korral koguneda suletud ruumidesse ja madalatesse kohtadesse, kus need võivad kergesti süttida. Kui olukorda ei saa täielikult hinnata või kui on hapnikupuuduse oht, kasutage ainult autonoomset hingamisaparaati (tüüp EN137).

6.2. Keskkonnakaitse meetmed

Vältida tungimist pinnasesse/aluspinnasesse. Vältida äravoolu pinnavette või kanalisatsioonisüsteemi. Gaasi lekke või tungimise korral vooluveekogudesse, pinnasesse või kanalisatsioonisüsteemi teavitada vastutavaid asutusi. Kogumiseks sobiv materjal: absorbent, orgaaniline materjal, liiv.

6.3. Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2
	Kuupäev 30/10/2022
	Trükitud 27/06/2024
	Lehekülje nr 5/17
CERAMIC PROTECTION	Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

Tagage piisav ventilatsioon. Kasutage sädemeid mitte tekitavaid tööriistu ja seadmeid. Pesta rohke veega. Piirake ja koguge kõik mahavalgunud mitesüttiva absorbendiga materjalid, nagu liiv, muld, vermikuliit, diatomiit, ning kõrvaldage toode volitatud jäätmekäitluse ttevõtte kaudu.

6.4. Viited muudele jagudele

Vt ka lõike 8 ja 13.

7 JAGU. Käitlemine ja ladustamine

7.1. Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud

Survega mahuti. Ärge torgake ega põletage isegi pärast kasutamist. Mitte kasutada lahtise leegi või muude süüteallikate lähed uses. Ei suitseta. Vältige elektrostaatiliste laengute kogunemist. Ärge pihustage leekidele ega hõõguvatele kehadele. Ärge pihustage kuumadele pindadele . KASUTADA AINULT HÄSTI VENTILUSTATAVAS KOHAS. Aurud võivad plahvatuslikult süttida. Seetõttu on vaja vältida nende kogunemist, hoides ukсед ja aknad lahti ning tagades hea ristventilatsiooni. Aurud on õhust raskemad ja võivad koguneda maapinnale ning ilma piisava ventilatsioonita võivad käivitumisel isegi eemalt süttida ja põhjustada tagasilöögi. Kaitsta päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C/122°F. Vältida kokkupuudet naha ja silmadega, aurude ja udu sissehingamist. Keskkonnakaitsemeetmed: minimeerida segu sattumist õhku ja ümbritsevasse keskkonda, vältides juhuslikku mahavalgumist ja hoides toodet ladustatuna eemal kanalisatsioonitorustikust. Tööhügieeni ettevaatusabinõud: Saastunud riided tuleb enne söögikohadesse sisenemist vahetada. Töötamise ajal ärge sööge, jooge ega suitsetage tööpiirkonnas. Pärast toote kasutamist peske käed. Soovitavate kaitsevahendite kohta vaadake ka lõiget 8.

7.2. Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused

Tehnilised meetmed ja ladustamistingimused: Hoida hästi ventileeritavas kohas, kaitstuna otsese päikesevalguse eest. Soovitatav säilitustemperatuur: 15°C kuni 30°C. Hoidke sädemed, soojusallikad ja kõik põlemisallikad lahtisest leegist eemal. Hoidke mahuteid vertikaalses ja ohutus asendis, vältides kukkumiste või löökide võimalust. Ärge hoidke toodet koridorides ja trepikodades. Hoidke toodet ainult originaal- ja suletud pakendis, ärge torgake läbi ega avage aerosoolipakendeid. Hoida eemal toidust, joogist ja söödast. Kokkusobimatud materjalid: MITTE hoida koos oksüdeerivate, isesüttivate, isesüttivate, isesüttivate ainetega, orgaaniliste peroksiidide, oksüdeerivate ainetega, pürofoorsete vedelike ja tahkete ainetega, plahvatusainetega. Vaata ka järgmist lõiku 10. Näidustused ruumide kohta: Jahedad ja piisavalt ventileeritud. Vältige elektrostaatiliste laengute kogunemist. Säilitusklassid: Säilitusklassid/limiidid (Seveso III) vaadake jaotist 15.1.

Ladustamisklass TRGS 510 (Saksamaa): 2B

7.3. Eriksutus

Palun vaadake kindlaksmääratud kasutusalasid alajaotises 1.2.

8 JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

8.1. Kontrolliparameetrid

Regulatiivsed viited:

DEU	Deutschland	Technischen Regeln für Gefahrstoffe (TRGS 900) - Liste der Arbeitsplatzgrenzwerte und Kurzzeitwerte. MAK- und BAT-Werte-Liste 2020, Ständige Senatskommission zur Prüfung gesundheitsschädlicher Arbeitsstoffe, Mitteilung 56
DNK	Danmark	Bekendtgørelse om grænseværdier for stoffer og materialer - BEK nr 1458 af 13/12/2019
ESP	España	Límites de exposición profesional para agentes químicos en España 2021
FRA	France	Valeurs limites d'exposition professionnelle aux agents chimiques en France. ED 984 - INRS
ITA	Italia	Decreto Legislativo 9 Aprile 2008, n.81
NOR	Norge	Forskrift om endring i forskrift om tiltaksverdier og grenseverdier for fysiske og kjemiske faktorer i arbeidsmiljøet samt smitterisikogrupper for biologiske faktorer (forskrift om tiltaks- og grenseverdier), 21. august 2018 nr. 1255
PRT	Portugal	Decreto-Lei n.º 1/2021 de 6 de janeiro, valores-limite de exposição profissional indicativos para os agentes químicos. Decreto-Lei n.º 35/2020 de 13 de julho, proteção dos trabalhadores contra os riscos ligados à

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO						Väljaande nr. 2			
CERAMIC PROTECTION						Kuupäev 30/10/2022			
						Trükitud 27/06/2024			
						Lehekülje nr 6/17			
						Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)			
POL	Polska	exposição durante o trabalho a agentes cancerígenos ou mutagénicos							
SWE	Sverige	Rozporządzenie ministra rozwoju, pracy i technologii z dnia 18 lutego 2021 r. Zmieniające rozporządzenie w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy							
GBR	United Kingdom	Hygieniska gränsvärden, Arbetsmiljöverkets föreskrifter och allmänna råd om hygieniska gränsvärden (AFS 2018:1)							
EU	OEL EU	EH40/2005 Workplace exposure limits (Fourth Edition 2020)							
	TLV-ACGIH	Direktiiv (EL) 2022/431; Direktiiv (EL) 2019/1831; Direktiiv (EL) 2019/130; Direktiiv (EL) 2019/983; Direktiiv (EL) 2017/2398; Direktiiv (EL) 2017/164; Direktiiv 2009/161/EL; Direktiiv 2006/15/EÜ; Direktiiv 2004/37/EÜ; Direktiiv 2000/39/EÜ; Direktiiv 98/24/EÜ; Direktiiv 91/322/EMÜ.							
		ACGIH 2022							
ATSETOON									
Läve piirtase									
Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud					
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm				
AGW	DEU	1200	500	2400 (C)	1000 (C)				
MAK	DEU	1200	500	2400	1000				
TLV	DNK	600	250	E					
VLA	ESP	1210	500						
VLEP	FRA	1210	500	2420	1000				
VLEP	ITA	1210	500						
TLV	NOR	295	125						
VLE	PRT	1210	500						
NDS/NDSch	POL	600	1800						
NGV/KGV	SWE	600	250	1200 (C)	500 (C)				
WEL	GBR	1210	500	3620	1500				
OEL	EU	1210	500						
TLV-ACGIH			250	500					
Arvutuslik mittetoimiv sisaldus –									
PNEC									
Võrdlusalus magedas vees				10,6	mg/l				
Võrdlusalus merevees				1,06	mg/l				
Mageda vee setete võrdlusalus				30,4	mg/kg				
Merevee setete võrdlusalus				3,04	mg/kg				
Maismaa osade võrdlusalus				29,5	mg/kg				
Tervis –									
tuletatud mittetoimiv tase –									
DNEL/DMEL									
	Mõju tarbijatele			Mõju töötajatele					
Kokkupuute teel	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	Akuutne lokaalne	Akuutne süstee	Krooniline lokaalne	Krooniline süstee	
Suukaudne	62 mg/kg bw/d								
Sissehingamisel	200 mg/m3			2420 mg/m3			1210 mg/m3		
Nahakaudne	62 mg/kg bw/d						186 mg/kg bw/d		
BUTAAN									
Läve piirtase									
Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min	Märkused / Tähelepanekud					
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm				

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO				Väljaande nr. 2	
CERAMIC PROTECTION				Kuupäev 30/10/2022	
				Trükitud 27/06/2024	
				Lehekülje nr 7/17	
				Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)	

AGW	DEU	2400	1000	9600	4000
MAK	DEU	2400	1000	9600	4000
TLV	DNK	1200	500		
VLA	ESP		1000		Gases
VLEP	FRA	1900	800		
TLV	NOR	600	250		
NDS/NDSch	POL	1900		3000	
WEL	GBR	1450	600	1810	750
WEL	GBR		4		KJOF
TLV-ACGIH					1000

PROPAAN					
Läve piirtase					
Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm
AGW	DEU	1800	1000	7200	4000
MAK	DEU	1800	1000	7200	4000
TLV	DNK	1800	1000		
VLA	ESP		1000		
TLV	NOR	900	500		
NDS/NDSch	POL	1800			

ISOBUTAAN					
Läve piirtase					
Tüüp	Rahvus	TWA/8h	STEL/15min		Märkused / Tähelepanekud
		mg/m3	Ppm	mg/m3	Ppm
AGW	DEU	2400	1000	9600	4000
MAK	DEU	2400	1000	9600	4000
TLV	DNK	1200	500		
VLA	ESP		1000		Gases
VLEP	FRA	1900	800		
TLV	NOR	600	250		
NDS/NDSch	POL	1900		3000	
WEL	GBR	1450	600	1810	750
WEL	GBR		4		KJOF
TLV-ACGIH					1000

Üldkirjandus:

(C) = CEILING ; SHOF = Sissehingatavate osakeste fraktsioon ; KJOF = Sügavale kopsudesse jõudvate osakeste fraktsioon ; HJOF = Ülemistesse hingamisteedesse jõudvate osakeste fraktsioon.

VND = määratletud oht, kui DNEL/PNEC puudub ; NEA = oodatav kokkupuude puudub ; NPI = määratletud oht puudub ; LOW = madal oht ; MED = keskmine oht ; HIGH = kõrge oht.

8.2. Kokkupuute ohjamine

Sobivad tehnilised juhtimisseadmed:
Piisavalt ventileerida ruume, kus toodet hoitakse ja/või käideldakse. Kasutage ainult piisava ventilatsiooniga. Mõne toimingu jaoks võib olla vajalik lokaalne ventilatsioon. Minimeerige kokkupuute kontsentratsioonid töökohal. Kasutage tehnilisi seadmeid, et hoida õhukontsentratsioonid allpool kokkupuute piirnorme või juhiseid.

ÜLDISED TÖÖKOHA KAITSE- JA HÜGIEENIEESKIRJAD
Hoida eemal toidust, jookidest ja söödast. Peske käed enne pausi või pärast töö lõpetamist. Vältida silma sattumist.

KÄTE KAITSE:
Kaitske käsitemise ajal EN374 tüüpi kemikaalidele vastupidavate kinnastega (PVC, PE, neopreen, nitril, viton, mitte looduslik kumm). Soovitavad kaitsefaktoriga 6 kindad: läbitungimisaeg > 480min, minimaalne paksus 0,3mm. Vahetage kasutatud kindaid, kui on kulumise märke, pragusid või sisemist saastumist.

NAHAKAITSE:
Kandke kategooria S2 (tüüp EN20345) professionaalseks kasutamiseks mõeldud puhast antistaatilist riietust ja ühtlase kattega antistaatilisi kaitsejalatseid. Pikaajalise kokkupuute korral kasutage seda materjali mitteläbilaskvat kaitseriietust: hommikumantlid, põlled või kombinesoonid (tüüp EN 340-EN13034).

SILMADE KAITSE
Kasutage EN166 küljekaitsega kaitseprille. Kui kokkupuude aurudega põhjustab ebamugavustunnet silmades, kasutage kogu näo gaasimaske.

HINGAMISKAITSE:
Õhukontsentratsiooni tase tuleb hoida allpool kokkupuute piirnorme. Kui kontsentratsioon õhus ületab TLV-i, on vajalik hingamisteede kaitse: kasutage heakskiidetud EN149 FFP2 maske või EN140 tüüpi EN140 filtriga EN143:A2 või kogu nägu katvaid respiraatoreid EN136 (filtri tüüp EN143:A2).
TERMILISED RISKID
Ülekuumenemise korral aerosoolmahutid deformeeruvad, plahvatavad ja võivad ulatuda märkimisväärsele kaugusele.

KESKKONNAGA KOKKUPUUTE KONTROLL
Tootmisprotsesside, kaasa arvatud ventilatsiooniseadmete heiteid tuleb kontrollida keskkonnakaitse-eeskirjade järgimise eesmärgil.

9 JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

9.1. Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

Omadused	Väärtus	Teave
Füüsikaline olek	aerosool	
Värv	violetne	
Lõhn	omadus	
Sulamis- / külmumispunkt	määramata	
Keemise algpunkt	määramata	
Süttivus	tuleohtlik gaas	
Plahvatava kontsentratsiooni alampiir	1,8 % (v/v)	
Plahvatava kontsentratsiooni ülempiir	15 % (v/v)	
Leekpunkt	< 0 °C	
Isesüttimistemperatuur	> 300 °C	
Lagunemistemperatuur	määramata	
pH	pole kohaldatav	

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 2														
		Kuupäev 30/10/2022														
CERAMIC PROTECTION		Trükitud 27/06/2024														
		Lehekülje nr 9/17														
		Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)														
<table><tr><td>Kinemaatiline viskoossus</td><td>määramata</td></tr><tr><td>Lahustuvus</td><td>määramata</td></tr><tr><td>N-oktanol/vesi jaotustegur:</td><td>määramata</td></tr><tr><td>Aururõhk</td><td>3-5 bar</td></tr><tr><td>Tihedus ja/või suhteline tihedus</td><td>0,66</td></tr><tr><td>Auru suhteline tihedus</td><td>2</td></tr><tr><td>Osakeste omadused</td><td>pole kohaldatav</td></tr></table>			Kinemaatiline viskoossus	määramata	Lahustuvus	määramata	N-oktanol/vesi jaotustegur:	määramata	Aururõhk	3-5 bar	Tihedus ja/või suhteline tihedus	0,66	Auru suhteline tihedus	2	Osakeste omadused	pole kohaldatav
Kinemaatiline viskoossus	määramata															
Lahustuvus	määramata															
N-oktanol/vesi jaotustegur:	määramata															
Aururõhk	3-5 bar															
Tihedus ja/või suhteline tihedus	0,66															
Auru suhteline tihedus	2															
Osakeste omadused	pole kohaldatav															
9.2. Muu teave																
9.2.1. Teave füüsikaliste ohtude klasside kohta																
Teave, mis ei ole kättesaadav																
9.2.2. Muud ohutusnäitajad																
Teave, mis ei ole kättesaadav																
10 JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime																
10.1. Reaktsioonivõime																
Stabiilne tavatingimustes. Tavalistes kasutustingimustes puudub eriline oht reageerida teiste ainetega.																
ATSETOON																
Laguneb kokkupuutel kuumusega.																
10.2. Keemiline stabiilsus																
Survega mahuti. Ärge torgake ega põletage isegi pärast kasutamist. Kaitsta päikesevalguse eest. Mitte hoida temperatuuril üle 50°C/122°F. Käsitsemise ja ladustamise kohta vaadake jaotises 7 olevaid juhiseid.																
10.3. Ohtlike reaktsioonide võimalikkus																
Tavalistes kasutus- ja ladustamistingimustes ei ole ohtlikke reaktsioone ette näha. Vabanemisel võivad aurud moodustada õhuga plahvatusohtlikke segusid. Ülekuumenemise korral võivad aerosoolmahutid deformeeruda, lõhkeda ja paiskuda märkimisväärsele kaugusele.																
ATSETOON																
Plahvatusoht kokkupuutel ainega: broomtrifluoriid,fluordioksiid,vesinikperoksiid,nitrosüülkloriid,2-metüül-1,3-butadien,nitrometaan,nitrosüülperkloraat.Võib reageerida ohtlikult ainetega: kaaliumtertbutoksiid,leelishüdroksiidid,broom,bromoform,isopreen,naatrium,vääveldioksiid,kroomtrioksiid,kromüülkloriid,lämmastikhape,kloroform,peroksümonoväävelhape,fosforüüloksükloriid,kromoväävelhape,fluor,tugevad oksüdeerivad ained,tugevad redutseerijad.Moodustab kergsüttivat gaasi kokkupuutel ainega: nitrosüülperkloraat.																
10.4. Tingimused, mida tuleb vältida																
Vältige kokkupuudet päikesevalgusega, vältige ülekuumenemist ja temperatuuri > 50°C. Hoida eemal oksüdeerivatest ainetest.																
ATSETOON																

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 2														
		Kuupäev 30/10/2022														
CERAMIC PROTECTION		Trükitud 27/06/2024														
		Lehekülje nr 10/17														
		Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)														
Vältida kokkupuudet ainega: soojusallikad ,avatud leek. 10.5. Kokkusobimatud materjalid Vältida kokkupuudet oksüdeeriva materjaliga: toode võib süttida. Vältida kokkupuudet tugevate redutseerijate ja oksüdeerijate ga, tugevate hapete ja alustega, kõrge temperatuuriga materjalidega. ATSETOON Ühildumatu ainetega: happed ,oksüdeeruvad ained. 10.6. Ohtlikud lagusaadused Ei lagune tavatingimustes. Termilise lagunemise kohta vaadake jaotist 5. ATSETOON Võib areneda: keteenid ,ärritavad ained.																
11 JAGU. Teave toksilisuse kohta Toote toksikoloogiliste katseandmete puudumisel hinnatakse toote võimalikku ohtu tervisele tootes sisalduvate ainete omaduste alusel vastavalt alusaktis kehtestatud kriteeriumidele klassifitseerimise kohta. Seetõttu pidada nende üksikute ainete sisaldust ohtlikuks, mis on vajaduse korral osas 3 loetletud, et hinnata toksilist mõju tootega kokkupuutumisel. 11.1. Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud Määruses (EÜ) nr 1272/2008 <u>Ainevahetus, toksikokineetika, tegevusmehhanism ja muu teave</u> Teave, mis ei ole kättesaadav <u>Teave võimalike kokkupuuteviiside kohta</u> Teave, mis ei ole kättesaadav <u>Lühi- ja pikaajalise kokkupuutega seotud kohene, hilisem ja krooniline mõju</u> Teave, mis ei ole kättesaadav <u>Vastastikune mõju</u> Teave, mis ei ole kättesaadav <table><tr><td colspan="2">ÄGE MÜRGISUS</td></tr><tr><td>ATE (Sissehingamine) segust:</td><td>Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)</td></tr><tr><td>ATE (Suukadne) segust:</td><td>Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)</td></tr><tr><td>ATE (Nahakaudne) segust:</td><td>Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)</td></tr></table> ATSETOON <table><tr><td>LD50 (Nahakaudne):</td><td>> 15688 mg/kg Rabbit</td></tr><tr><td>LD50 (Suukadne):</td><td>5800 mg/kg Rat</td></tr><tr><td>LC50 (Sissehingamine auru):</td><td>76 mg/l/4h Rat</td></tr></table>			ÄGE MÜRGISUS		ATE (Sissehingamine) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)	ATE (Suukadne) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)	ATE (Nahakaudne) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)	LD50 (Nahakaudne):	> 15688 mg/kg Rabbit	LD50 (Suukadne):	5800 mg/kg Rat	LC50 (Sissehingamine auru):	76 mg/l/4h Rat
ÄGE MÜRGISUS																
ATE (Sissehingamine) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)															
ATE (Suukadne) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)															
ATE (Nahakaudne) segust:	Klassifitseerimata (puudub vastav koostisosa)															
LD50 (Nahakaudne):	> 15688 mg/kg Rabbit															
LD50 (Suukadne):	5800 mg/kg Rat															
LC50 (Sissehingamine auru):	76 mg/l/4h Rat															

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2 Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024 Lehekülje nr 11/17 Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

NAHASÖÖVITUS / -ÄRRITUS

Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

RASKE SILMAKAHJUSTUS / SILMADE ÄRRITUS

Põhjustab tugevat silmade ärritust

HINGAMISTEEDE VÕI NAHA SENSIBILISEERIMINE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

MUTAGEENSUS SUGURAKKUDELE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

KANTSEROGEENSUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

REPRODUKTIIVTOKSILISUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - ÜHEKORDNE KOKKUPUUDE

Võib põhjustada unisust või peapööritust

MÜRGISUS SIHTELUNDI SUHTES - KORDUV KOKKUPUUDE

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

HINGAMISKAHJUSTUS

Ei vasta selle ohuklassi klassifitseerimiskriteeriumitele

11.2. Teave muude ohtude kohta

Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus inimeste tervisele mõjud.

12 JAGU. Ökoloogiline teave

Toote kasutamisel rakendada häid töövõtteid. Vältida prahi teket. Toote sattumisel veekogusse, pinnasesse või taimedesse teavitada pädevaid ametiasutusi.

12.1. Toksilisus

ATSETOON	
LC50 - Kalad	8120 mg/l/96h
EC50 - Koorikloomad	6094 mg/l/48h

12.2. Püsivus ja lagunduvus

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 2
		Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION		Trükitud 27/06/2024
		Lehekülje nr 12/17
		Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)
BUTAAN		
Lahustuvus vees	0,1 - 100 mg/l	
Kergesti lagunev		
PROPAAN		
Lahustuvus vees	0,1 - 100 mg/l	
Kergesti lagunev		
ATSETOON		
Kergesti lagunev		
ISOBUTAAN		
Lahustuvus vees	0,1 - 100 mg/l	
Kergesti lagunev		
12.3. Bioakumulatsioon		
BUTAAN		
N-oktanol/vesi jaotustegur:	1,09	
PROPAAN		
N-oktanol/vesi jaotustegur:	1,09	
ATSETOON		
N-oktanol/vesi jaotustegur:	-0,23	
BCF	3	
ISOBUTAAN		
N-oktanol/vesi jaotustegur:	1,09	
12.4. Liikuvus pinnases		
Teave, mis ei ole kättesaadav		
12.5. Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine		
Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode PBT- või vPvB-aineid ≥ 0,1%.		
12.6. Endokriinseid häireid põhjustavad omadused		
Olemasolevate andmete põhjal ei sisalda toode aineid, mis on loetletud Euroopa peamistes potentsiaalsete või kahtlustatavate endokriinsüsteemi kahjustavate kemikaalide nimekirjades, millel on hindamise käigus keskkonnale mõjud.		
12.7. Muud kahjulikud mõjud		
Teave, mis ei ole kättesaadav		
13 JAGU. Jäätmekäitlus		
13.1. Jäätmetöötlusmeetodid		

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 2		
		Kuupäev 30/10/2022		
CERAMIC PROTECTION		Trükitud 27/06/2024		
		Lehekülje nr 13/17		
		Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)		
Võimaluse korral taaskasutada. Toote jääke tuleb käsitleda ohtlike erijäätmetena. Toote osaliselt saastatud jäätmete ohtlikkus tuleb määrata vastavalt kehtivale seadusandlusele. Toote kõrvaldamist peab teostama jäätmekäitlusluba omav ettevõtte ning see peab toimuma kooskõlas riiklike ja vajadusel kohali ke seadustega. Jäätmete transport võib kuuluda ADR alla. REOSTATUD PAKENDID Reostatud pakendid tuleb suunata taaskasutusse või kõrvaldamisele kooskõlas riiklike jäätmekäitlust puudutavate õigusaktidega.				
14 JAGU. Veonõuded				
14.1. ÜRO number või ID number				
ADR / RID, IMDG, IATA:		1950		
14.2. ÜRO veose tunnusnimetus				
ADR / RID:		AEROSOLS		
IMDG:		AEROSOLS		
IATA:		AEROSOLS, FLAMMABLE		
14.3. Transpordi ohuklass(id)				
ADR / RID:		Klass: 2	Etikett: 2.1	
IMDG:		Klass: 2	Etikett: 2.1	
IATA:		Klass: 2	Etikett: 2.1	
14.4. Pakendigrupp				
ADR / RID, IMDG, IATA:		-		
14.5. Keskkonnaohud				
ADR / RID:		NO		
IMDG:		NO		
IATA:		NO		
14.6. Eriettevaatusabinõud kasutajatele				
ADR / RID:		HIN - Kemler: --	Piiratud kogused: 1 L	Tunnelis liikumise piirangu kood: (D)
		Eritingimus: -		
IMDG:		EMS: F-D, S-U	Piiratud kogused: 1 L	
IATA:		Kaup:	Maksimaalne kogus: 150 Kg	Pakendinõud ed: 203

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO		Väljaande nr. 2
		Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION		Trükitud 27/06/2024
		Lehekülje nr 14/17
		Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

Reisijad:

Eritingimus:

Maksimaalne kogus: 75 Kg
A145, A167, A802

Pakendinõud ed: 203

14.7. Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega

Mitteasjakohane teave

15 JAGU. Reguleerivad õigusaktid

15.1. Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid

Seveso kategooria - Direktiiv 2012/18/EL: P3a

Määruse (EÜ) 1907/2006 XVII lisas sisalduvate toodete või koostisainetega seotud piirangud

Toode

Punkt40

Koostisaine

Punkt75

Määrus (EL) 2019/1148 - lõhkematerjalide lähteainete turustamise ja kasutamise kohta

Reguleeritud lõhkeainete lähteaine

Soetamise, sissetoomise, omamise või kasutamise suhtes üldsuse hulka kuuluvate isikute poolt kohaldatakse artiklis 9 sätestatud teatamiskohustust. Kõigist kahtlastest tehingutest ning olulistest kadumistest ja vargustest tuleb teatada asjaomasele riiklikule kontaktpunktil e.

Kandidaatainete loetelus olevad ained (REACHi määruse artikkel 59)

Kasutada olevate andmete alusel ei sisalda toode SVHC-aineid ≥ 0,1%.

Autoriseeringut vajavad ained (REACHi määruse XIV lisa)

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib ekspordist teatamise nõue, Määrus (EL) 649/2012:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Rotterdami konventsioon:

Mitte ükski

Ained, mille suhtes kehtib Stockholmi konventsioon:

Mitte ükski

Tervisekontroll

Selle keemilise ainega kokkupuutuvad töötajad ei pea läbima tervislikku kontrolli, kui olemasolevad riskihindamise andmed tõendavad, et töötajate tervise

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2 Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024 Lehekülje nr 15/17 Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

ja ohutusega seotud riskid on mõõdukand ning määruse 98/24/EÜ nõuded on täidetud.

Veereostuse liigitus Saksamaal (AwSV, vom 18. April 2017)

WGK 1: kergelt vett ohustav

15.2. Kemikaaliohutuse hindamine

Keemilist ohutust hinnati järgmiste koostisainete puhul:

ATSETOON

BUTAAN

PROPAAN

ISOBUTAAN

16 JAGU. Muu teave

Ohutuskaardi jaotistes 2-3 esitatud Ohulausete (H) tekst:

Flam. Gas 1A	Tuleohtlik gaas, kategooria 1A
Aerosol 1	Aerosool, kategooria 1
Aerosol 3	Aerosool, kategooria 3
Flam. Liq. 2	Tuleohtlik vedelik, kategooria 2
Press. Gas (Liq.)	Veeldatud gaas
Eye Irrit. 2	Silmade ärritus, kategooria 2
STOT SE 3	Mürgisus sihtelundi suhtes - ühekordne kokkupuude, kategooria 3
H220	Eriti tuleohtlik gaas.
H222	Eriti tuleohtlik aerosool.
H229	Mahuti on rõhu all: kuumenemisel võib lõhkeda.
H225	Väga tuleohtlik vedelik ja aur.
H280	Sisaldab rõhu all olevat gaasi; kuumenemisel võib plahvatada.
H319	Põhjustab tugevat silmade ärritust.
H336	Võib põhjustada unisust või peapööritust.
EUH066	Korduv kokkupuude võib põhjustada naha kuivust või lõhenemist.

Kasutusala kirjeldussüsteem:

PC	24	Määrdeained, määrded ja vormimäärded
----	----	--------------------------------------

SELGITAVAD MÄRKUSED:

- ADR: Ohtlike kaupade maanteeveo Euroopa leping
- ATE: Akuutse Toksilisuse Hinnang
- CAS: Chemical Abstract Service'i number
- CE50: Kontsentratsioon, millel on mõju 50%-le testitud elanikkonnale
- CE: Identifitseerimisnumber ESISes (Euroopa keemiliste ainete infosüsteem)
- CLP: Määruses (EÜ) 1272/2008

TRAFIMET GROUP SPA A SOCIO UNICO	Väljaande nr. 2 Kuupäev 30/10/2022
CERAMIC PROTECTION	Trükitud 27/06/2024 Lehekülje nr 17/17 Asendatud redaktsioon:1 (Kuupäev: 05/08/2020)

Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise tagajärgede eest.
Pakkuda keemiatooteid kasutavatele töötajatele asjakohast koolitust.
KLASSIFITSEERIMISE ARVUTUSMEETODID
Keemilisi ja füüsikalisi ohud: Toote klassifikatsioon tuleneb CLP-määruse I lisa 2. osas kehtestatud kriteeriumidest. Keemilis-füüsikaliste omaduste hindamise andmed on esitatud punktis 9.
Terviseohud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 3 osale, kui jaotises 11 ei ole sätestatud teisiti.
Keskkonnoahud: Toote klassifikatsioon põhineb arvutusmeetoditel vastavalt CLP-määruse I lisa 4 osale, kui jaotises 12 ei ole sätestatud teisiti.

Varasemate väljaannete muudatused:
Muudetud on järgmisi jaotisi:
01 / 02 / 03 / 08 / 09 / 11 / 12 / 15 / 16.